

*Bisco*

CE 0459

***PORCELAIN ETCHANT (9.5% HF)***

*9.5% Buffered Hydrofluoric Acid Gel*

## Instructions for Use

SE



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-144R9  
Rev. 5/18

# Porcelain Etchant

## 9.5% buffrad fluorvätesyragel

### ALLMÄN INFORMATION

**PORCELAIN ETCHANT** är en 9.5% buffrad fluorvätesyragel som ska handhas med mycket stor försiktighet (Se **VARNINGAR**). Bisco:s **9.5% PORCELAIN ETCHANT** har buffrats, försetts med gelkonsistens och förpackats för att minimera uppkomsten av problem, förutsatt att produkten används som föreskrivs i den här bruksanvisningen.

**PORCELAIN ETCHANT** förbättrar den mekaniska bindningen mellan porslin och adhesiv/cement genom att förstora porslinets bindningsyta. Etseffekten är lik den som erhålls vid sandblåstring men är mer kontrollerad och mer effektiv.

#### Användningsområden

Den huvudsakliga användningen av **9.5% PORCELAIN ETCHANT** är för etsning av porslin före:

1. Cementering av porslinsersättningar.
2. Reparation av porslinsersättningar.

#### VARNINGAR:

- Använd inte produkten förrän du noggrant läst igenom och förstått denna bruksanvisning.
- Fluorvätesyra är en mycket kraftfull och aggressiv kemikalie.
  - Den kan allvarligt skada ögon och vävnad. Om stänk av **PORCELAIN ETCHANT** av misstag kommer i ögonen, spola med rikliga mängder vatten i 15 minuter och sök omedelbart medicinskt omhändertagande.
  - Fluorvätesyra avger även ångor som irriterar luftvägarna. Kronisk inhalation av ångor är farligt och kan orsaka skada.
- Yttersta omsorg måste vidtas för att skydda patient, operatör och assisterande personal.
- Dessa personer måste bära skyddsglasögon.
- Operatören och assisterande personal måste använda skyddshandskar.
- **Kofferdam måste användas vid intraoral porslinsreparatur.**
- Använd **INTE Porcelain Etchant** för att etsa exponerade emalj- eller dentinytor.
- Skada kan uppstå om **Porcelain Etchant** får kvarstanna på hud eller slemhinna en längre stund. Om etsmedlet kommer i kontakt med andra vävnader, spola omedelbart med rikligt med vatten i flera minuter.
- Kontrollera flödet av etsgel före användning intraoralt. Om flödesmotstånd föreligger byt spets och prova flödet igen. Använd endast rekommenderade spetsar.
- Produkten får inte nedsväljas.

#### Observanda:

- Kors-kontamination: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångs-användning. Släng använda eller kontaminerade enhetsdos-komponenter och tillbehör. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

#### Försiktighetsåtgärder:

- Återetsa inte ersättningar som etsats på lab. Överetsning kan orsaka försvagning av porslinet eller orsaka försämrad bindningsstyrka.
- **PORCELAIN ETCHANT** ruggar upp ytan mikroskopiskt på porslins- och glasytor. Undvik därför att låta gel komma i kontakt med glaserade ytor, då dessa kommer att förlora sin glans.
- Se märkning av individuella komponenter för bestämda utgångsdatum.
- Inte alla helkeramiska ersättningar är etsbara. Kontakta ditt laboratorium för anvisning om detta.
- Säkerhetsdatablad finns tillgå på begäran.
- Säkerhetsdatablad finns tillgängliga på [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

### BRUKSANVISNING

#### 1. ETSNING AV PORSLINERSÄTTNINGAR, FÖRE CEMENTERING

1. Skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas av operatör och assisterande personal.
2. Om det tandtekniska laboratoriet inte redan har etsat ersättningen, avlägsna korken på **Porcelain Etchant**-sprutan, montera sprutspetsen ordentligt och kontrollera att gel lätt kan pressas fram före användning. Applicera **Porcelain Etchant** (9.5% HF) på den torra porslinsytan i 90 sekunder. Undvik att låta gel komma i kontakt med glaserade ytor då dessa kommer att förlora sin glans.

3. Spola rent med rikligt med vatten för att avlägsna etsmedlet och torka därefter med luftbläster. Den etsade ytan ska se matt och frostig ut. (Om porslinet har ett vitt/kritaktigt utseende, gnugga med en fuktad mikroborste på porslinet för att ta bort salter och debris som uppkommit under etsningen).
4. Applicera ett eller två skikt silan med en borste på ersättningens etsade interna ytor enligt tillverkarens anvisningar. Torka med luftbläster.
5. Fortskrid med applicering av adhesiv och cementering enligt tillverkarens anvisningar.

## 2. REPARATION AV PORSLINERSÄTTNINGAR

1. Skyddsglasögon ska bäras av patient, operatör och assisterande personal. Skyddshandskar ska användas av operatör och assisterande personal.
2. Avlägsna ytglasyr & kantskår (45°) porslinskanterna runt reparationsområdet. (Avlägsna gammal komposit från tidigare lagningar).
3. Avgränsa arbetsområdet med kofferdam. Applicera Bisco:s BARRIER GEL\* på ytor som inte ska etsas.
4. Avlägsna korken på **PORCELAIN ETCHANT**-sprutan, montera sprutspetsen ordentligt och kontrollera att gel lätt kan pressas fram innan applikation sker intraoralt. Om ett flödesmotstånd föreligger fortskrid INTE. Byt spets och prova flödet igen före användning på patient. Applicera **PORCELAIN ETCHANT** (9.5% HFA) på den torra porslinsytan i 90 sekunder. Håll etsområdet under uppsikt under hela etsförloppet. Sug bort **PORCELAIN ETCHANT**, spola därefter med rikligt med vatten och torka med luftbläster. Den etsade ytan ska se matt och frostig ut. (Om porslinet har ett vitt/kritaktigt utseende, gnugga med en fuktad mikroborste på porslinet för att ta bort salter och debris som uppkommit under etsningen).
5. Applicera ett till två skikt silan med en borste på den etsade ersättningens yta och låt verka i 30 sekunder. Torka med luftbläster.
6. Applicera ett adhesivsystem enligt tillverkarens anvisningar. Färdigställ porslinsreparationen med komposit och finishera/polera.

**OBS: Vid reparation av exponerad metall, Aluminium, Zirkonium eller komposit, se bruksanvisning för Bisco:s INTRAORAL REPAIR KIT\*.**

**HYGIEN:** Återförslut sprutan med luer-lock korken. Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöljen för att undvika kontamination av sprutan under behandling rekommenderas.

**AVFALLSHANtering:** Se lokala bestämmelser för avfallshantering. I frånvaro av sådana se nationella eller regionala bestämmelser för avfallshantering.

**FÖRVARING:** Förvara vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/72°F).

**GARANTIER:** Bisco Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. Bisco Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

\* BARRIER GEL och INTRAORAL REPAIR KIT tillverkas av BISCO Inc.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com

 BISCO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92